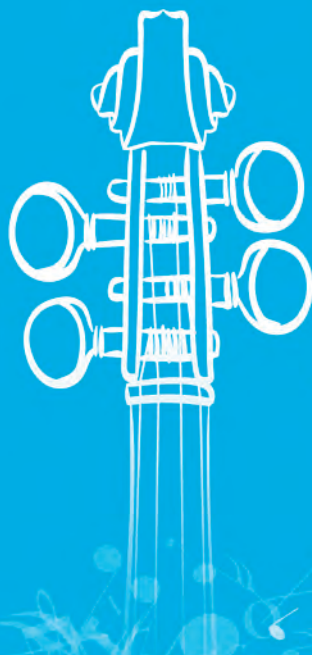


UDABERRIKO  
**X.MUSIKALDIA**  
**2014**



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Apirila  
abril

# BI ARREBA

04

20:00etan kulturateko areto nagusian



## Programa

Nokturno Do sostenido txikian.....F. Chopin  
Bertsoa ( Naufragoaren doinua ).....A. Egaña  
Mazurka op. 33 Nr 2.....F. Chopin  
Iparragirre abila dela.....Xenpelar  
Inprobizazio ariketa.....X. Lizaso  
"Iraultza" estudioa ( Revolucionario ) Op10, Nr 12 F. Chopin  
la guriak egin du.....Xenpelar  
Estudio op 10, Nr 3 "Tristesse".....F. Chopin

Betroiarenak.....Xenpelar  
Preludio op 28, Nr 24.....F. Chopin  
Dezimak.....A. Egaña  
Aizak hi mutil mainontzi.....Xenpelar  
Nokturno op postumo mi txikian.....F. Chopin  
Martxa Funebre op 35.....F. Chopin  
Arrebari jarritako bertsoak.....A. Egaña  
Polonesa La bemol nagusia op 53.....F. Chopin



# UDABERRIKO X. MUSIKALDIA

Bi arreba

## Bi arreba

Chopinzeala da Xabier Lizaso piano-jolea. Xenpelar gustuko du Andoni Egaña bertsolariak. Chopinek eta Xenpelarrek badute elkarrekiko antzekotasunik. Garai beretsuan bizi izan ziren. Biak ziren, bakoitza bere arloan, artista handiak. Biak izan ziren berritzaile. Biak ziren katolikoak. Biak ziren Estadurik gabeko nazioetakoak. Biek bizi izan zituzten garai politiko gatazkatsuak. Biak hil ziren gazterik, biak gaisotasunez ondorioz, bata 34 urterekin eta bestea 39rekin. Eta heriotza orduan, biek izan zuten ondoan...arreba.

Chopin eta Xenpelarrek ez zuten elkar ezagutu. Xabier Lizasok eta Andoni Egañak bai. Horregatik, bi mundu, bi obra, bi kultur-modu eta bi arreba ezagutu eta ezagutzera emateko ahalegina egin dute.

## Bi arreba

*El pianista Xavier Lizaso es amante de la música de Chopin. Al bersolari Andoni Egaña le encanta Xenpelar. Chopin y Xenpelar tienen algo en común, un parecido. Eran contemporáneos. Los dos eran, cada uno en su campo, grandes artistas. Los dos eran innovadores. Los dos eran católicos. Los dos pertenecían a naciones sin Estado. Los dos vivieron periodos políticos conflictivos. Los dos murieron jóvenes, los dos por enfermedades, uno con 34 años y el otro con 39 años. Y al morir, los dos tuvieron a su lado... a su hermana.*

*Chopin y Xenpelar no se conocieron. Pero sí Xavier Lizaso y Andoni Egaña. Por ello, han tratado de conocer y dar a conocer dos mundos, dos obras, dos maneras culturales y dos hermanas.*



Apirila  
abril

# ORQUESTA RICERCARE



05

20:00etan Parrokian



SUSANA ZABACO

## Programa

Soprano: Susana Zabaco  
Director: Alain Sancho

Arriaga y Mozart:  
Canciones y overturas de los niños prodigio del clasicismo.  
Obras sinfónicas y canciones para Soprano y Orquesta

Obertura "Nonneto" Op. 1.....	Juan Crisóstomo de Arriaga
Air de l'opéra de Médée. Aria.....	Juan Crisóstomo de Arriaga
Mitridate, Rè di Ponto. K. 87/74a. Ouverture.....	Wolfgang Amadeus Mozart
Tu virginum corona. Exsultate Jubilate K. 165/158a. Motette .....	Wolfgang Amadeus Mozart
La Finta Semplice, Sinfonia.....	Wolfgang Amadeus Mozart
Un moto di gioia mi sento (Susanna) Le Nozze di Figaro K 579. Aria .....	Wolfgang Amadeus Mozart
In uomini (Despina). Così fan tutte KV588. Aria.....	Wolfgang Amadeus Mozart
La Finta Giardinera. K196. Ouverture.....	Wolfgang Amadeus Mozart
Giunse alfin il momento. Deh, vieni non tardar (Susanna). Le Nozze di Figaro K 492. Aria.....	Wolfgang Amadeus Mozart

## Sinfonietta Ricercare orkestra

Sinfonietta Ricercare orkestra 1998an sortu zen musikari gazteen talde baten ilusioa baitzen. Alain Sancho da zuzendaria eta nabarmentzekoak dira Getxon Bizkaiko Foru Aldundiaren 2005eko udazkeneko Kontzertuak, Musikaire 2005 Elorrio, 2006an Naiarako Jaialdian eskainitakoa, Gernikako Musika Jardunaldiak 2006an, Julen Ezkurraren Gorlizko Poema Sinfonikoaren estreinaldia 2007an eta Markinan Ziortzako Kontzertuen Zikloa 2008an. Aldi berean, Euskal Kantu Liriko Berriak proiektuaren kide da orkestra, euskal musika lirikoaren balio berriak sustatzea helburu duen proiektuarena. Proiektuarekin batera Euskal Herriko hainbat lekutan jardun du eta Bilboko Aste Nagusiko Musika Klasikoaren Zikloan parte hartu du. Kontzertu horien interpretazioan, besteak beste, Garbiñe Abedaño, Pedro Calderón, Irantzu Bartolomé eta Marta Velasco ahots solistak zuzentzen ditu.

### Orquesta Sinfonietta Ricercare

*La Orquesta Sinfonietta Ricercare nace de la ilusión de un grupo de jóvenes músicos en 1998. Con Alain Sancho a la dirección caben destacar los Conciertos de Otoño 2005 de la Diputación de Vizcaya en Getxo, Musikaire 2005 en Elorrio, el ofrecido en el Festival de Nájera 2006, las Jornadas Musicales de Gernika en 2006, el estreno del Poema Sinfónico Gorliz de Julen Ezkurra en 2007 y el Ciclo de Conciertos de Ziortza 2008 en Markina. Simultáneamente, la orquesta es parte del proyecto Euskal Kantu Liriko Berriak que consiste en promocionar nuevos valores de la música lírica vasca. Unido al proyecto actúa en diferentes lugares del País Vasco y participa en el Ciclo de Música Clásica de la Semana Grande de Bilbao. En la interpretación de estos conciertos dirige, entre otros, a los solistas vocales Garbiñe Abedaño, Pedro Calderón, Irantzu Bartolomé y Marta Velasco.*

## SUSANA ZABACO • SOPRANO

Musika ikasten Begoña Sasía-rekin hasi zen, eta hauen goi mailako tituluak lortu ditu: Pianoa, Solfeoa-Teoria-Akonpainamendua, Musika pedagogia eta Ganbera Musika, Bilboko Juan Crisóstomo de Arriaga kontserbatorioan. Kantua María Ángeles Rodríguez-ekin ikasi zuen eta Lied eta Oratorioa espezializatean goi mailako tituluak lortu zuen. Hobetze ikastaroak egin ditu Alemanian, Frantzian, Ingalaterran, Austrian eta Hungarian, eta nabarmendu behar dira Ian Baar, Elio Scaravella, Anatoli Goussev eta David Mason-ekin egindakoak.

Jarduera askotan dabil, ganbera musikako piano jole moduan, abesbatzetako zuzendari moduan eta soprano solista moduan. Burgosko Antzinako Musikako Nazioarteko Akademian parte hartu zuen 2013ko uztailean, Monteverdi-ren "L'Orfeo"ren Spirito-ren paperean Principal antzokian, eta Erregearen Ospitalean egindako klausura kontzertuan. Solista moduan Patxi García Garmillak zuzentzen duen "Aula Boreal" talde barrokoarekin kolaboratzen du. Balmasedako Koltza abesbatzarekin Martin Rodríguez jaunaren "Miserere" interpretatuko du San Severino elizan. Irakasle dabil 2005az geroztik, Kantua, Ganbera Musika eta Abesbatzako irakasle, Bilboko Juan Crisóstomo kontserbatorioan.

## SUSANA ZABACO · SOPRANO

*Comenzó sus estudios musicales con Begoña Sasía, obteniendo los títulos superiores de Piano, Solfeo-Teoría-Acompañamiento, Pedagogía musical y Música de Cámara en el conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga de Bilbao. Estudió Canto con María Ángeles Rodríguez y obtiene el título superior en la especialidad de Lied y Oratorio.*

*Ha participado en cursos de perfeccionamiento en Alemania, Francia, Inglaterra, Austria y Hungría, destacando los realizados con Ian Baar, Elio Scaravella, Anatoli Goussev y David Mason. Desarrolla una gran actividad como pianista de música de cámara, directora de coros y soprano solista. Participa en la Academia Internacional de Música antigua de Burgos en julio de 2013 en el papel de Spirito de "L'Orfeo" de Monteverdi en el teatro Principal y en el concierto de clausura celebrado en el Hospital del Rey. Colabora como solista con el grupo barroco "Aula Boreal" dirigido por Patxi García Garmilla. Con la coral Koltza de Balmaseda interpretará el "Miserere" de don Martín Rodríguez en la iglesia de San Severino. Desde 2005 es profesora de Canto, Música de Cámara y Coro en el Conservatorio Juan Crisóstomo de Arriaga de Bilbao.*



## Programa

Charles Villiers Stanford (1852–1924)

BEATI QUORUM VIA

Josu Elberdin (1976)

CANTATE DOMINO

Rihards Dubra (1964)

STETIT ANGELUS

Julio Dominguez (1965)

DEUS, QUI ILLUMINAS

Vytautas Miskinis (1954)

PATER NOSTER

Josu Elberdin (1976)

IZAR EDERRA

Javier Busto (1949)

PAKEAREN KANTIKA

Dan Forrest (1978)

AN OFFERING

THE HANDS THAT FIRST HELD MARY'S CHILD

ARISE, SHINE, ARISE

BLESSED IS THE LORD

Zuzendaria: Iñaki Tolaretxipi



## LANDARBASO ABESBATZA

Landarbaso Abesbatza 1991. urte bukaeran sortu zen Erretererian, musika egiteko gogo handia zuen gazte talde baten eskutik. Gaur egun 49 abeslarik osatzen dute abesbatza, batez besteko 29 urterekin. Abesbatza, hasieratik, Iñaki Tolaretxipiren zuzendaritza musikalaren menpe egon da, gipuzkoar zuzendari onenatarikoa.

Landarbasok oso programa zabala lantzen du, garai eta estilo desberdinetako bai obra profano eta baita eliz obrak ere abestuz. Landarbaso Abesbatzak sorkuntza lana eta euskal folkloreaken harmonizazio lana egiten du, bai abesbatza eta baita gaur egungo musika munduari ere lan ildo berriak eskainiz.

Azken urte hauetan ziklo, lehiaketa eta kontzertu askotan parte hartu du abesbatzak Penintsula barnean eta 2001. urtetik aurrera abesbatza nazioarte mailako lehiaketetatik gonbiteak jasotzen hasi da, sari garrantzitsuak eskuratuz.

*Landarbaso Abesbatza se fundó a finales del año 1991 y en la actualidad está compuesta por 49 coralistas, con una edad media que ronda los 29 años. La coral, desde sus comienzos, ha estado bajo la dirección musical de Iñaki Tolaretxipi, que actualmente está considerado como uno de los directores más punteros del panorama guipuzcoano.*

*El coro abarca un programa muy variado, interpretando obras tanto profanas como sacras de diversas épocas y estilos. Landarbaso Abesbatza realiza un trabajo de creación y armonización de obras de folklore vasco, logrando de esta manera aportar nuevas vías de trabajo tanto para el coro como para el panorama musical en general.*

*Landarbaso ha participado a lo largo de estos años en numerosos ciclos, concursos y conciertos por distintas provincias y comunidades de toda España y a partir del año 2001 ha comenzado a ser invitada a participar en distintos Concursos Corales Internacionales, donde ha obtenido destacados premios.*



Apirila  
abril

# ARRASATE MUSIKALEKO ORKESTRA + GOIKOBALU

11

20:00etan San Frantzizko elizan



## Programa

Arrasate Musikaleko Orkestra Sinfonikoa  
Zuzendaria: Iker Olazabal

Goikobalua Abesbatza  
Zuzendaria: Iñaki Maidagan

UNGARISCHE TANZ Nº 1

THE LORD OF THE RINGS

PAVANE

GERNIKA

OBLIVION

OIHUSKA

UDALAMENDI



Johannes Brahms

Howard Shore

Gabriel Fauré

Pablo Sorozabal

Astor Piazzolla

Juan Arzamendi

Juan Arzamendi

UDABERRIKO  
X.MUSIKALDIA  
2014



## **ARRASATE MUSIKALEKO ORKESTRA SINFONIKOA**

Arrasate Musikaleko orkestra sinfonikoa 1975ean sortu zuen Juan Arzamendi Emparanzak, "Arrasate Musikal" akademiako eta oraingo musika eskolako zuzendari eta fundatzaileak. Orkestra hura 12 eta 20 urte arteko hogeita hamar bat gaztek osatzen zuen.

Arrasateko Musikaleko oraingo orkestra sinfonikoa eskola ikasleek, irakasleek eta ikasle ohiek osatzen dute. Zuzendaria da Iker Olazabal. Musikariok urte asko daramate zartzuelako orkestran parte hartzen eta kasu honetan Arrasate Musikalek jarraipena eman nahi izan dio proiektuari, eta sendotu egin orkestra sinfonikoa, izan ere, hirugarren urtea egin du eta gauza handiak lortu ditu. Orkestrak lehen kontzertua egin zuen 2009ko Udaberriko musikaldian.

### **ORQUESTA SINFONICA DE ARRASATE MUSIKAL**

*La orquesta sinfónica de Arrasate musical fue creada en el año 1975 por Juan Arzamendi Emparanza, director y fundador de la academia y actual escuela de música "Arrasate Musical". Dicha orquesta estaba integrada por una treintena de jóvenes de edades comprendidas entre los 12 y los 20 años.*

*El primer concierto de aquella orquesta sinfonica tuvo lugar el 22 de junio de 1976 en el teatro Amaia de Mondragón.*

*La actual orquesta sinfónica de Arrasate musical está compuesta por el alumnado, profesorado y exalumnos de la escuela. Su director es Iker Olazábal. Estos músicos llevan muchos años participando en la orquesta de la zarzuela y en este caso Arrasate Musikal ha querido dar un seguimiento al proyecto, consolidando la orquesta sinfonica ya que éste es el tercer año que está en funcionamiento y con grandes logros. La orquesta realizó su primer concierto en el Udaberriko musikaldia del año 2009.*

### **Goikobalu Abesbatza- Coro de Mondragón**

Goikobalu Abesbatza-Coro de Mondragón betidanik Arrasate-Mondragonen egon den musika koralarekiko (Parrokiko Abesbatza, Zartzuelen emanaldiak, Danok Abesbatza) ilusio eta zaletasunaren fruitua da.

Bere lehenengo pausoak 1989an Luis Ignacio Ruiz de Alegria-ren zuzendaritzapean eman zituen eta hasieratik musika koralaren arlo guztiak jorratzea izan du helburu (polifonia, herri musika, sinfoniko korala, klasikoa...). Helburu horri jarraituz 1996-ko urtarrelean oraingo zuzendaria den Iñaki Maidagan-ek bere gain hartu zuen Abesbatzaren zuzendaritza.

"Aurten Goikobalu abesbatzak 25. urteurrena beteko du, eta hori dela-eta abesbatzak egingo dituen ekintzen artean nabarmendu behar dugu 2009an hasitako "Donejakue bidea kantetan" berezia bukatuko duela, bai eta Carmina Buruna kontzertua eta Orfeon Donostiarraren bisita ere."

### **Goikobalu Abesbatza- Coro de Mondragón**

*Goikobalu Abesbatza- Coro de Mondragón es el fruto de la afición e ilusión que desde siempre ha habido (coro Parroquial, coro Danok, Representaciones de Zarzuela...) en la villa de Arrasate- Mondragón.*

*Desde sus primeros pasos en 1989, bajo la dirección de Luis Ignacio Ruiz de Alegria, trabajar todo tipo de música ha sido una de sus máximas (polifonía, folclore, sinfónico coral...). Siguiendo en esa misma línea asume la dirección del coro en 1996 Iñaki Maidagan Lazkano, su actual director.*

*"Este año, Goikobalu Abesbatza cumple su 25 aniversario y entre las actividades que la agrupación coral realizará por este motivo, destacan la culminación de su peculiar "Camino de Santiago cantado" que inicio en el 2009, así como el concierto de Carmina Burana y la visita del Orfeón Donostiara."*



Apirila  
abril

# TXORBELA ETA OPUS CUATRO



12

20:00etan Parrokian



## Programa 1. atala

A RED RED ROSE.....ERIC WILLIAM BARNUM  
DEEP RIVER.....DARMON MEADER

AXURI BELTZA.....HERRIKOIA JAVI BUSTOREN KONP.  
SORGIN DANTZA.....E. MOCOROA  
SEGALARIAK.....JOSU ELBERDIN

TU VENIAS.....JAVI BUSTO  
A TU LADO.....JAVI BUSTO  
HABANERA SOÑADA.....ANGEL LUIS CARRILLO GIMENO





## **TXORBELA OTXOTEA**

Txorbela otxotea 2008ko udazkenean sortu zen, Gipuzkoako Arrasate herrian, lagun talde batek, denek zaletasun bera izanik, erabaki zuenean musikaz gozatzea, batzea helburu bakar batekin, gure kultura ondasunaren herri kantatu batzuk errekupe-  
ratzea, denborarekin ahaztuta geratu diren horiek errekupe-  
ratzea, udazkenean gertatu ohi den moduan, orbela edo txorbela zabaldua egon ohi da lurrian, eta horrexek eman dio izena taldeari.

Bitxia da otxotea osatzea hamahiru kantarik; gure herriko abesbatza talde inportanteenetatik datoz, hala nola: Donostiako orfeoia, Goikobalu abesbatza, conductus Emsemble eta Capilla Peñafloida, beste batzuen artean.

Orain arte gure probintziako eszenatokietan kantatu dute, adibidez, Arrasate, Bergara, Hondarribia, Donostia, eta geroago jauzi egin dute beste hiri batzuetara, adibidez Sos del Rey Católico eta Madrid; hor "Villa y Corte" Euskal Etxean kantatu dute. Geroago nazioartera jo dute, eta harreman estua izan dute Suediako "Rågnarok" otxotearekin, elkarrekin emanaldiak eman baitituzte Suedian, Stockholm eta Visbi hirietan.

Aurki pentsaturik dituen jardueren artean daude: Arrasaten Argentinako Opus Cuatro-rekin eta Stockholm-eko Stockholms domkyrkokör-ekin. Errenterian IV. Otxote Topaketa eta Granadan 3 kontzertu. Halaber, Arrasaten izandako azken otxote lehiaketaren 45. urteurrena dela-eta, Otxoteen topaketa bat izango da ekainaren 7an.

## **OTXOTE TXORBELA**

*El "Otxote Txorbela", surge en el otoño del 2008, en la localidad guipuzcoana de Arrasate-Mondragón, cuando un grupo de amigos con una afición común, el disfrutar de la música, decide reunirse con el único interés de recuperar algunas canciones populares de nuestro acervo cultural y que, con el paso del tiempo, habían ido quedando un poco olvidadas al igual que, la hojarasca en otoño cuando queda esparcida por el suelo, motivo que de alguna manera da nombre al grupo.*

*Está formado por trece cantores provenientes de algunas de las más importantes formaciones corales de nuestra geografía, como pueden ser: Goikobalu Abesbatza, Orfeón Donostiarra, Conductus Emsemble y Capilla Peñafloida entre otras.*

*Sus actuaciones hasta la fecha se han centrado en diferentes escenarios de nuestra provincia tales como Arrasate, Bergara, Hondarribi, Donostia, Rentería dando el salto posteriormente a ciudades tales como Granada, Sos del Rey Católico, Barruelo de Santullán y Madrid, donde actúan en la Casa Vasca de la "Villa y Corte". Posteriormente se internacionalizan, estrechando lazos con el otxote sueco "Rågnarok", con el que comparten actuaciones en Estocolmo y Visby de Suecia.*

*Entre sus actuaciones previstas próximamente están: en Arrasate con Opus Cuatro de Argentina y con Stockholms domkyrkokör de Estocolmo. En Rentería IV encuentro de Otxotes y en Granada 3 conciertos.*

*Con motivo del 45 aniversario del último concurso de otxotes celebrado en Arrasate, la celebración de un encuentro de Otxotes previsto para el próximo 7 de Junio.*



Apirila  
abril

# TXORBELA ETA OPUS CUATRO



12

20:00etan Parrokian



## OPUS CUATRO

### Programa 2. atala

ANDRES BUGALLO (tenor II y teclados)  
HERNANDO IRAHOLA (baritono, guitarra y charango)  
FEDERICO GALIANA (bajo y percusión)  
Artista Invitado: JAVIER RODRIGUEZ (tenor I y guitarra)

CHACARERA DE LAS PIEDRAS  
DIGO LA MAZAMORRA  
ALFONSINA Y EL MAR  
ANTIGUO DUEÑO DE LAS FLECHAS  
LA FLOR DE LA CANELA  
CABALLO VIEJO  
LA ADELITA (corridor popular)  
VAMOS A ANDAR  
WHEN DE SAINT GO MARCHIN' IN  
JOSHUA FIT THE BATTLE OF JERICHO  
IT DON'T MEAN A THING  
LIBERTANGO  
EL DIA QUE ME QUIERAS

#### Elkarrekin

LA AÑERA  
A LA MINA NO VOY  
NO DEJES DE CANTAR

Atahualpa Yupanqui (chacarera)  
P. Carabajal-A. E. Agüero ARGENTINA  
Ariel Ramirez-Félix Luna (zamba) ARGENTINA  
Ariel Ramirez-Félix Luna - ARGENTINA  
Chabuca Granda (vals) PERU  
Simón Diaz (pasaje) VENEZUELA  
MÉXICO  
Silvio Rodríguez CUBA  
negro-spiritual - USA  
negro-spiritual - USA  
Duke Ellington - USA  
Astor Piazzolla (tango)  
Carlos Gardel-A. Le Pera ARGENTINA

Atahualpa Yupanqui (zamba)  
(canción negra tradicional) COLOMBIA  
Yabor (candombe) URUGUAY





## **OPUS CUATRO**

OPUS CUATRO da Argentinako ibilbide luzeen aduen ahots taldea eta munduko lehenetakoa. AMERIKA, EUROPA eta ASIako eszenatokirik garrantzitsuenetara iritsi da haren proiektio artistikoa. Sortu zuten 1968ko uztailaren 10ean; harez gero ez du etenik izan, haren erreperitorioan herri musikaren interpretazioa dago, bai eta gure herriaren eta Latinoamerikaren sustrai folklorikoa ere, eta tantoa eta "spirituals"ak. OPUS CUATRO taldeak 7.600 ekitalditik gora egin ditu 36 herrialdetako 500 hiri eta herritan. Egindako ikuskizunen artean hauek daude: "Black and Blue" (Jazzaren istorio bat), "Latinoamérica Vive", "Tangos, Valses y Milongas", "Cantata al Gral. José de San Martín", "Los Opus y los Vientos", "Spirituals, Blues & Jazz", "Los Cantantes", eta abar. Argentinakom Amerikako eta Europako 520 abesbatza baino gehiagorekin jardun du, Ariel Ramírez-en "Misa Criolla" interpretatu du 120 bider baino gehiagotan. OPUS CUATRO taldeak, 1987az geroztik, hogeita zazpi bira egin du Eurpako hirietan zehar, eta oihartzun handia lortu zuen haren jarduerak La Rábida (Huelva) eta Jaen-go iberoamerikar jaialdietan, Sabandefño-ko (Tenerife) jaialdi folklorikoan, "Teresa Bolívar" (Teror, Las Palmas), Centro Cultural "Conde-Duque" eta Casa de América (Madrid), Mercedes Sosa-ri egindako omenaldian Zartuzelako Antzokian (Madrid) Joan Manuel Serrat eta Ana Belén-ekin batera, beste batzuen artean, eta Espainiako 30 hiritan baino gehiagotan kontzertuak, nabarmentzekoak Tarragonako Erromatar Anfiteatroan eta Bilboko Antzoki Filarmonikoan egindakoak.

## **OPUS CUATRO**

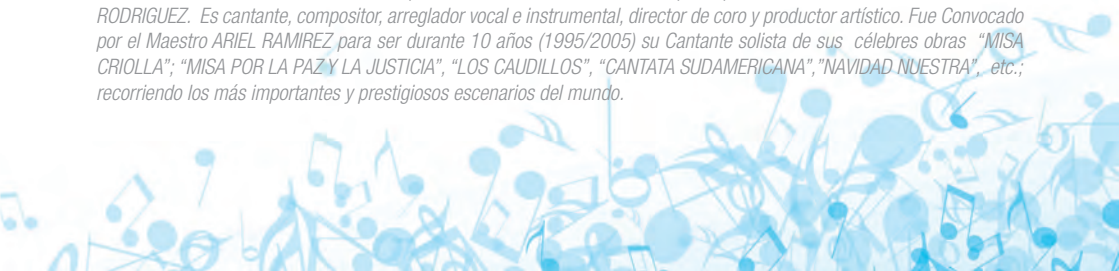
*OPUS CUATRO es el grupo vocal de más larga trayectoria de la Argentina y uno de los primeros a nivel mundial. Su proyección artística alcanza a los más importantes escenarios de AMÉRICA, EUROPA y ASIA. Creado el 10 de julio de 1968, con una actividad sin interrupciones desde entonces, su repertorio se orienta a la interpretación de la música popular y de raíz folklórica de nuestro país y de América Latina, el tango y los "spirituals". OPUS CUATRO contabiliza más de 7.600 presentaciones en 500 ciudades y pueblos de treinta y seis países. Entre los espectáculos presentados se encuentran: "Black and Blue" (Una Historia del Jazz), "Latinoamérica Vive", "Tangos, Valses y Milongas", "Cantata al Gral. José de San Martín", "Los Opus y los Vientos", "Spirituals, Blues & Jazz", "Los Cantantes", etc. Ha actuado con más de 520 Coros de Argentina, América y Europa interpretando en más de ciento veinte ocasiones la "Misa Criolla" de Ariel Ramírez. OPUS CUATRO ha realizado a partir de 1987, veintisiete giras por ciudades de EUROPA, habiendo obtenido notable suceso sus presentaciones en el Festivales Ibero-Americano de La Rábida (Huelva); Iberoamericano de Jaen, Folklórico Sabandefño (Tenerife), "Teresa Bolívar" (Teror, Las Palmas), Centro Cultural "Conde-Duque" y Casa de América (Madrid), Homenaje a Mercedes Sosa en el Teatro de la Zarzuela (Madrid) junto a Joan Manuel Serrat y Ana Belén, entre otros, y conciertos en más de 30 ciudades españolas entre las que se destacan las presentaciones en el Anfiteatro Romano de Tarragona y en el Teatro Filarmónica de Bilbao.*

## **GONBIDATUTAKO ARTISTA: JAVIER RODRIGUEZ (I. tenorra eta gitarra)**

Europako 28. bira hau egiteko, OPUS CUATRO taldeak JAVIER RODRIGUEZekin batera jardungo du, gonbidatutako artista moduan. Kantaria da, konpositorea, ahots eta instrumentu konpontzailea, abesbatzako zuzendaria eta produktore artistikoa. ARIEL RAMIREZ maisuak deitu zion 10 urtean (1995/2005) "MISA CRIOLLA", "MISA POR LA PAZ Y LA JUSTICIA", "LOS CAUDILLOS", "CANTATA SUDAMERICANA", "NAVIDAD NUESTRA", eta abar bere obra ospetsuetako kantari solista izateko; munduko eszenatokirik garrantzitsuenak eta entzutetsuenak zapaldu ditu.

## **ARTISTA INVITADO: JAVIER RODRIGUEZ (tenor I y guitarra)**

*Para la realización de esta 28ª Gira Europea, OPUS CUATRO cuenta con la participación como artista invitado de JAVIER RODRIGUEZ. Es cantante, compositor, arreglador vocal e instrumental, director de coro y productor artístico. Fue Convocado por el Maestro ARIEL RAMIREZ para ser durante 10 años (1995/2005) su Cantante solista de sus célebres obras "MISA CRIOLLA"; "MISA POR LA PAZ Y LA JUSTICIA", "LOS CAUDILLOS", "CANTATA SUDAMERICANA", "NAVIDAD NUESTRA", etc.; recorriendo los más importantes y prestigiosos escenarios del mundo.*





## Kredituak

**Egilea/Autor:** Bernardo Atxaga

**Musika/Música:** Iñaki Salvador

**Irudiak/Imágenes:** Zumeta

**Argiztapena/Iluminación:** Xabier Lozano

**Jantziak/Vestuario:** Ana Turrillas

**Bideo muntaia/Montaje video:** David Bernués

**Ekoizpena:** TANTAKA TEATROA

**Banaketa:** Julio Perugorria

**Musikoak/Musicos:** Iñaki Salvador, Angel Unzu

**Abeslaria/Cantante:** Maria Berasarte

**Antzezleak/Actores:** Mireia Gabilondo, Iñaki Rikarte, Mireia Gabilondo eta Kike Diaz de Rada

**Teknikariak/Técnicos:** Dani Bernués, Edi Naudó

**Argazkilaria/Fotografía:** Manuel Díaz de Rada

**Administrazioa/Administración:** Maite Gorrotxategi

**Ekoizpen exekutiboa/Producción ejecutiva:** Koro Etxeberria



*Haren hitzak, haren kantak, ez daitezela ahaztu, ez daitezela gal, elur gainean txorien hankek utzitako arrastoak bezala...*  
(B. Atxaga)

### SINOPSIS-A

ZAZPI ALDIZ ELUR (Mikel Laboa Elurretan), lagun arteko bilgune baten antzeko zerbait da; denok daukagu, gure gogoan neguko gau elurri batean bizi izandako pasadizoren bat seguruenik; leihoetatik sartzen den argi-zuriaren reflejoak adierazten digu elurrez inguratutik gaudela... Denbora gelditu ez baina beste "tempo" ezberdin bat markatzen digu, paretan eskegitako erloju zahar batek bezala, lasaitasunez "tik, tak... tik... tak..." Argi bero eta txiki bat piztuko dugu eta elkarrekin egoteko gogoia sentitzen dugu, barre egitekoa, elkar begiratzekoa... norbait istorio bat kontatzen hasiko da eta besteei entzuteko grina pizten zaie, besteak akorde batzuk ferekatuko ditu, eta konturatu orduko denok kantuan hasiko gara; Laboaren kantu bat, noski. Eta kontatuko direnak Mikelen nahiak, Mikelen bizipozak, Mikelen gauza intimoak, personalak eta ezezagunak izango dira. Eta nola ez... Ausardiak, berak egiten zuen bezala, esperimentatu, jolastu, hitzegin, ixildu... aske sentitu eta aske sentiarazi..

### SINOPSIS

*Zazpi aldiz elur (Mikel Laboa Elurretan, cinco intérpretes en el escenario para un espectáculo que es un encuentro, como en un salón de casa, como cuando de repente cae una nevada espectacular, de esas que hacen que todo se paralice, el tiempo adquiere otro tempo, y al caer la noche, a pesar de la luz que llega desde el exterior, (es el reflejo de la nieve que habla con la luna), dentro de casa, (o sea, en el escenario) encendemos una luz cálida, íntima y ... se sienten las ganas de estar juntos, de compartir... de reír... Y entonamos una canción, de Mikel por supuesto. Y hablamos, cómo no, de sus encuentros con los pájaros, de la nieve... de psiquiatría... de la confianza... de su incomunicación para la comunicación... de su timidez... de su sonrisa... de su valentía artística... Y todo ello a veces acompañado de melodías o de notas conocidas y otras veces de sonidos nuevos, extraños, sorprendentes. Todo ello, cómo no, a su manera. Como Mikel nos enseñó.*



UDABERRIKO  
**X.MUSIKALDIA**  
**2014**



antolatzailea



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

laguntzailea

